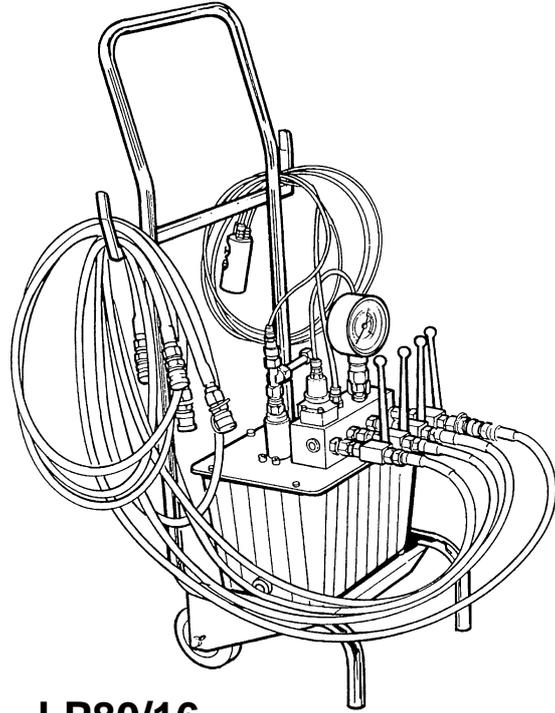


**LP80**



**LP80/16**



**Bedienungsanleitung  
und  
Sicherheitsvorschriften  
für  
LUFTHYDRAULISCHE  
PUMPE LP80  
und  
PUMPE LP80/16**



**JOSAM**



**JOSAM**  
 BOX 419 S-701 48 ÖREBRO SWEDEN

TYPE **LP80** No.

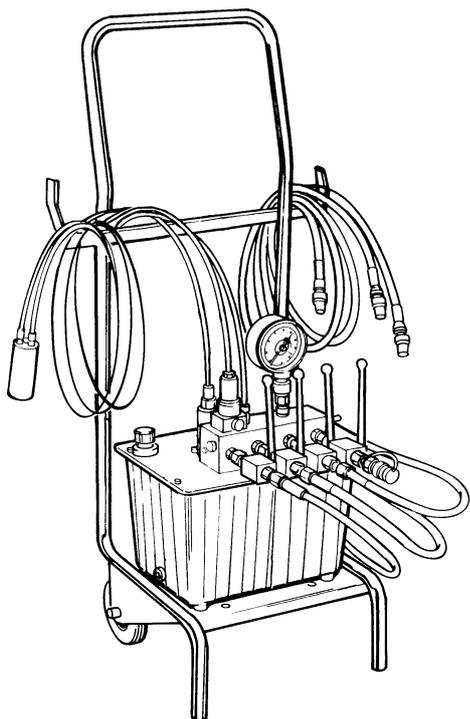
CE  Herstellungsjahr

MIN. AIRPRESSURE	0,3 MPA / 43 psi
MAX. AIRPRESSURE	0,7 MPa / 100 psi
MAX. HYDR. PRESSURE	70 MPa / 10000 psi
FLOW	1,2 l/min / 0 MPa
	0,1 l/min / 70 MPa

Min. Luftdruck  
 Max. Luftdruck  
 Max. Druck  
 Förderstrom

MIN. AIRPRESSURE  
 MAX. AIRPRESSURE  
 MAX. HYDR. PRESSURE  
 FLOW

0,3 MPA / 43 psi	
0,7 MPa / 100 psi	
70 MPa / 10000 psi	
1,2 l/min	0,1 l/min
0 MPa	70 MPa



## Lufthydraulische Pumpe LP80

Ölfilter

Ölvolumen 10 l

Das Hydraulik-Sicherheitsventil ist auf einen max Betriebsdruck von 70 MPa 10000 psi eingestellt

Ventilblock mit 4 Hydraulikausgängen

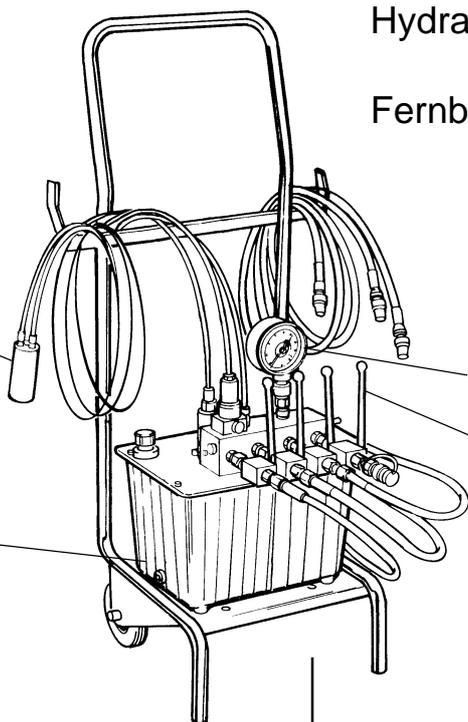
Absperrventile mit Handhebel

Manometer

Hydraulikschläuche mit Kupplungen

Fernbedienung

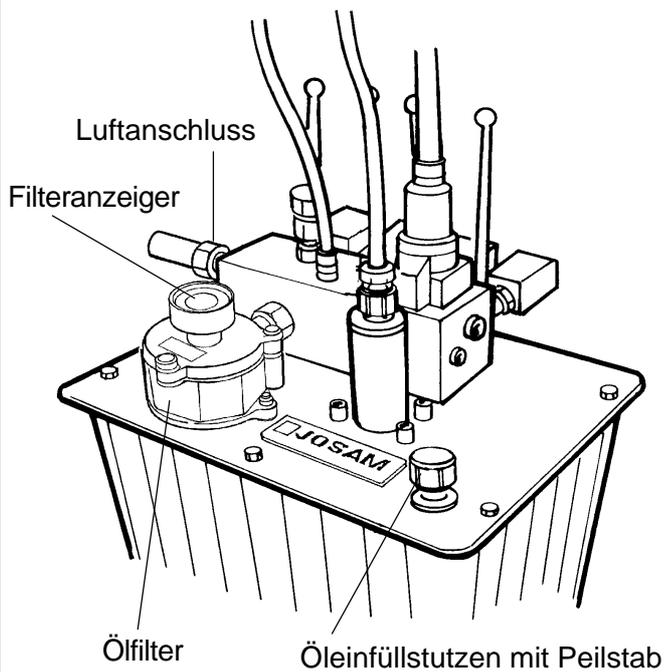
Fernbedienung



Manometer

Absperrventile mit Handhebel

Ölablass



Luftanschluss seitlich der Ventilplatte

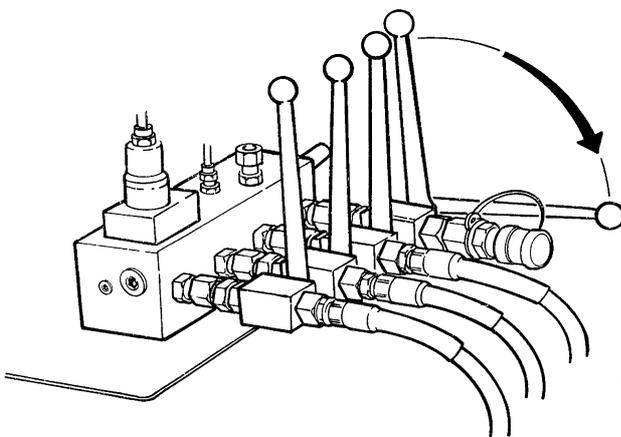
Min. Luftdruck 0,3 MPa 43 psi.

Max. Luftdruck 0,7 MPa 100 psi.

Öleinfüllstutzen mit Peilstab am Deckel des Behälters.

Filteranzeiger zeigt bei Entlastung von montierten hydraulischen Ausrüstung, wann Filtereinsatz ausgetauscht werden muss.

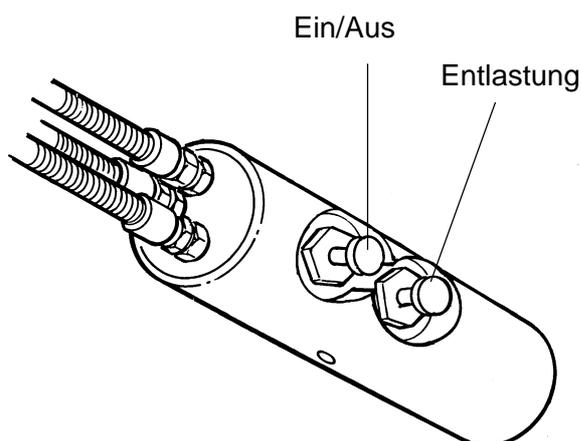
Ölablass unten seitlich am Ölbehälter.



Absperrventile für alle Hydraulikausgänge

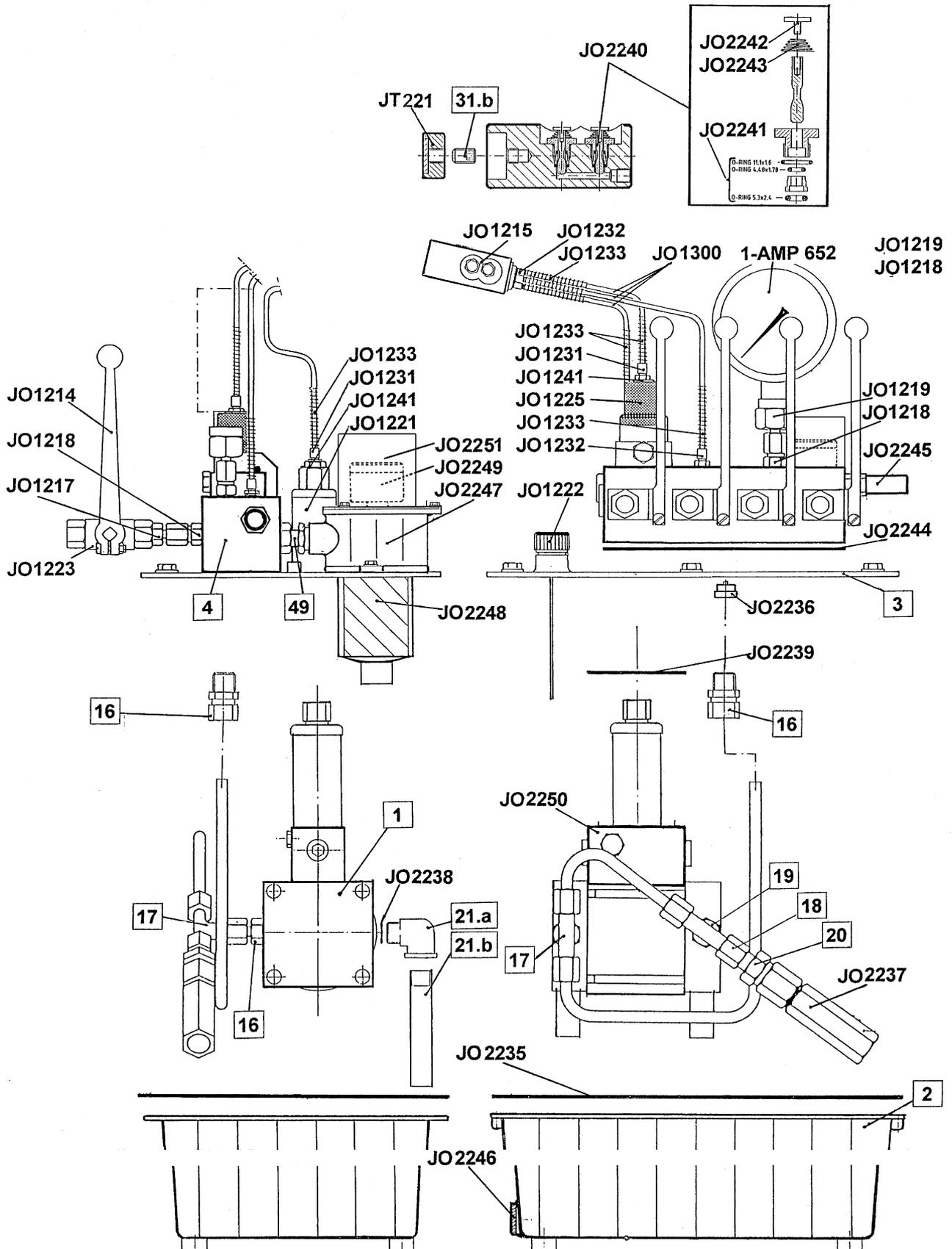
Handhebel aufwärts  
Ventil geschlossen

Handhebel abwärts  
Ventil geöffnet



Fernbedienung über Druckknopf-Betätigung

Um die Pumpe zu betätigen, muss der Druckknopf "Ein/Aus" gedrückt werden.

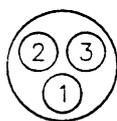
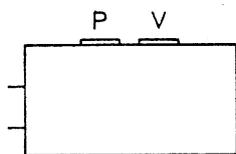




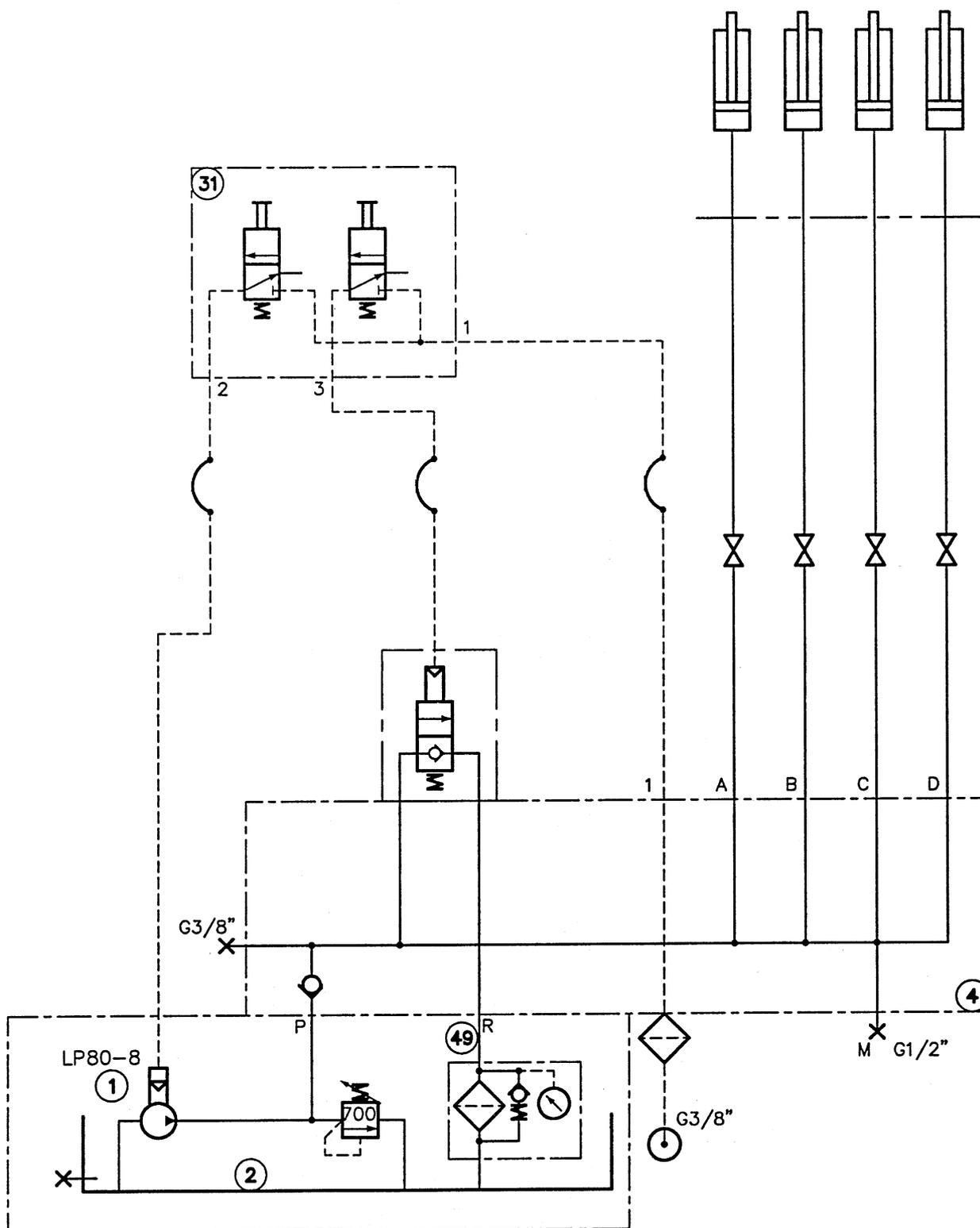
<b>Artikel Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>
JO1214.....	Handhebel
JO1215.....	Fernbedienung
JO1217.....	Doppelnippel
JO1218.....	Verschraubung
JO1219.....	Manometeranschluss
JO1221.....	Filter
JO1222.....	Peilstab
JO1223.....	Hochdruckventil
JO1225.....	Kugelventil
JO1231.....	Luftkupplung
JO1232.....	Luftkupplung
JO1233.....	Knickfeder
JO1241.....	Dichtung
JO1300.....	PV-Schlauch 3 m
JO2235.....	Tankdichtung
JO2236.....	Rückschlagventil
JO2237.....	Druckbegrenzungsventil
JO2238.....	Filter
JO2239.....	Dichtung, Pumpe
JO2240.....	Betätigungsventil
JO2241.....	Dichtungssatz
JO2242.....	Knopf
JO2243.....	Rückzugfeder
JO2244.....	Dichtung, Block
JO2245.....	Luftfilter
JO2246.....	Ablasspropfen
JO2247.....	Filtereinheit
JO2248.....	Filtereinsatz
JO2249.....	Filteranzeiger
JO2250.....	Umschaltventil
JO2251.....	Filteranzeigerschutz
JT221.....	Magnet
I-AMP 652.....	Manometer
I-LS 300.....	Hydraulikschlauch 3 m
I-LS 500.....	Hydraulikschlauch 5 m
I-AQI 7.....	Schnellkupplungsstück, innen
I-AQU 8.....	Schnellkupplungsstück, aussen
SR106.....	Transportwagen

**Pos. beteckning**

1	LP80-8E spec.	200-13-350.....	Pumpe
2	CP10/GCP10	400-70-072.....	Tankdichtung
3	39CF694	401-70-092.....	Fülldeckel
4	29CF693	401-36-010.....	Ventilblock
16	GE8-SR.....		Kupplung
17	EVT-8S.....		Kupplung
18	EVL-8S.....		Kupplung
19	EVGE-8SR.....		Kupplung
20	XGE-8SR-3/8.....		Kupplung
21a	RSK vinkel R3/8	401-74-100.....	Winkel/Rohr
21b	R3/8 L=70	401-74-107.....	Rohr
31b	MSK6SS M10x20.....		Schraube (für Magnet)
49	R12-MC	400-70-151.....	Nippel



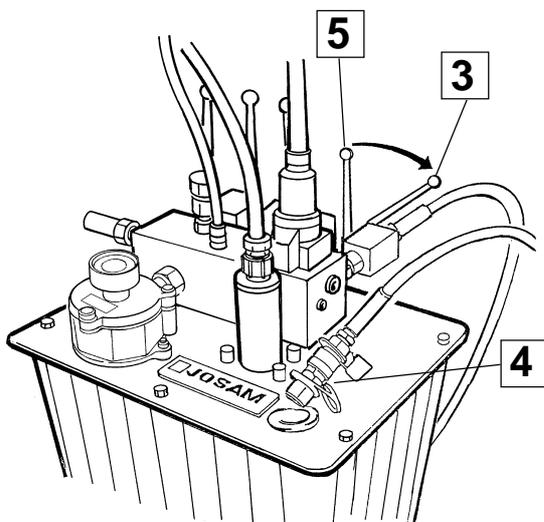
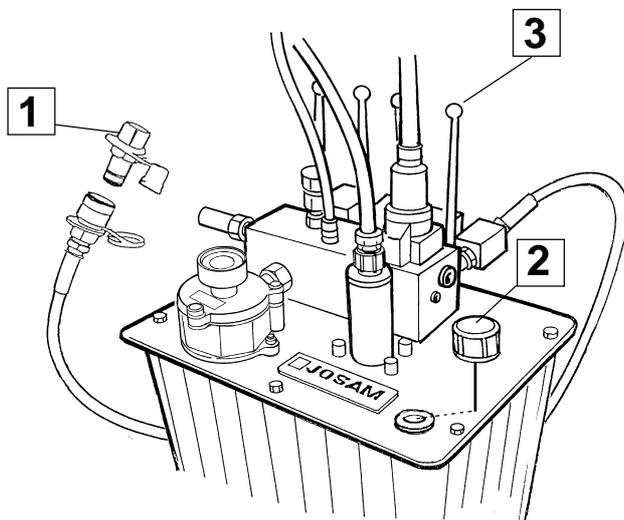
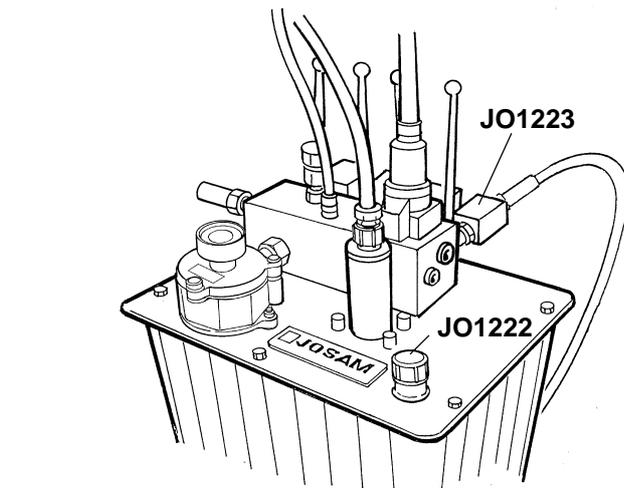
- 1: Lufteingang
- 2: Pumpe
- 3: Ventil





### Entlüften der Pumpe LP80

Ölmenge regelmässig prüfen um Betriebsstörungen zu vermeiden. Hinweise bezüglich der Ölqualität beachten.



1. Einen losen Hydraulikstecknippel (I-AQU8) in Schlauchkupplung (I-AQU17) drücken.

2. Peilstab (JO1222) lösen und entfernen.

3. Hebel des Hochdruckventils (JO1223) öffnen.

4. Schlauch mit der Schnellkupplung über das Loch des Ölpeilstabes halten

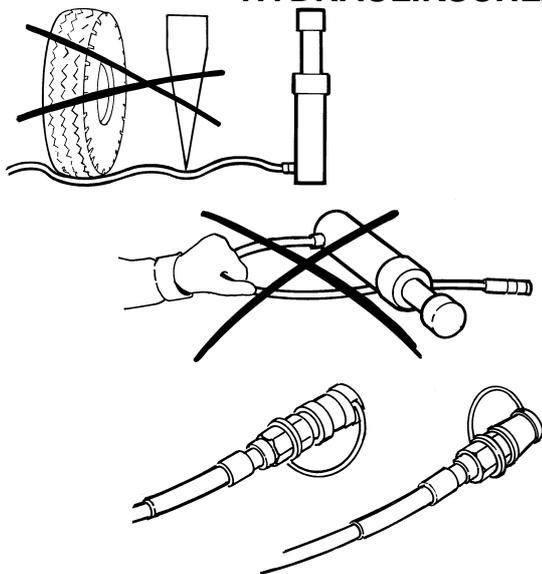
Pumpe starten und so lange laufen lassen, bis keine Luft mehr im Öl ist.

5. Hochdruckventil (JO1223) schliessen und Pumpe stoppen.

Schnellkupplung, innen (I-AQU8) zum nächsten Ausgang versetzen und den gleichen Vorgang mit den übrigen Ausgängen 3, 4 und 5 wiederholen.



### HYDRAULIKSCHLAUCH/SCHNELLKUPPLUNGEN



Die Pumpe ist mit Hydraulikschläuchen laut DIN 20022-2SN/SAE 100 R2AT, mit einem min. Platzdruck von 138 MPa ausgerüstet.

#### VERMEIDEN SIE:

- Schläuche stark zu biegen
- Schläuche mit scharfen Geräten zu belasten
- Schläuche zu überfahren
- Zylinder oder Pumpen mittels der Schläuche zu tragen oder zu heben

Bei Nichtgebrauch die Schnellkupplungen immer mit einer Schutzkappe versehen.



Nur Ersatzschläuche nach DIN 20022-2SN/SAE 100 R2AT verwenden

Schläuche regelmässig kontrollieren  
Beschädigte Schläuche ersetzen  
Benutzen Sie nie beschädigte Schläuche an denen die Stahleinlage sichtbar ist.



### WARTUNG

Aus Sicherheitsgründen muss die Pumpe regelmässig gewartet werden.

Der Filteranzeiger sorgfältig beobachten wann Hydraulikausrüstung entladen wird.

Wenn Filteranzeiger mehr als 1,4 (20 psi) d.h. roter Bereich zeigt, der Filtereinsatz JO2248 muss ausgetaucht werden.

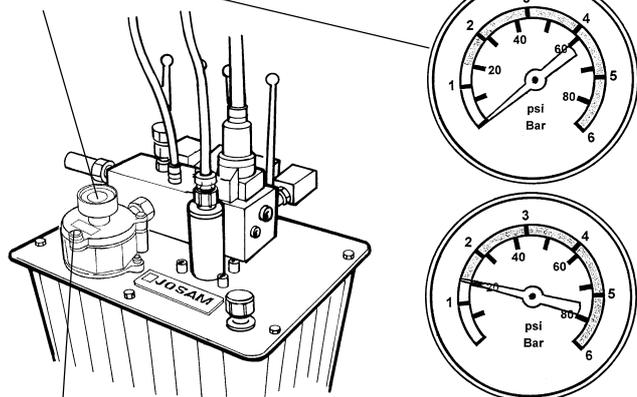
Austausch des Filtereinsatzes, siehe Seite 16.

Ölwechsel muss mindestens einmal pro Jahr durchgeführt werden.

Bei Ölwechsel lösen Sie den Deckel und säubern den Behälter.

Verwenden Sie immer hochwertiges Hydrauliköl.

Filterindikator



Oil filter

Ölvolum regelmässig kontrollieren um Betriebsstörungen zu vermeiden.  
Siehe Aufkleber auf der Pumpe für empfohlenes Öl



**JOSAM frame press**

**Lufthydraulische Pumpe LP80-LP80/16**



### ALLGEMEINES ÜBER HOCHDRUCKHYDRAULIK

Bei der Zusammenstellung eines Hydrauliksystems ist die Auswahl der Bauteile abhängig von den auszuführenden Arbeiten.



### INSTRUKTION

Lesen Sie alle Instruktionen und Sicherheitsvorschriften um Gefährdungen oder Beschädigungen zu vermeiden



**JOSAM frame press**

**Josam Rahmen-Richten:** Pumpen, Schläuche, Hydraulik-Zylinder und Kupplungen sind für max 70 Mpa 10.000 psi Betriebsdruck ausgelegt.



### ÜBRIGE AUSRÜSTUNG

Falls andere Hydraulik-Systeme zum **Josam Rahmen-Richten** verwendet werden, beachten Sie eventuelle Begrenzungen für Druck, Press/Hubkraft oder Kupplungsmöglichkeiten.



### SICHERHEIT/SCHUTZ

Beachten Sie immer die erforderlichen Sicherheitsvorschriften. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen wie Handschuhe, Schutzbrillen usw.

**Josam ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, verursacht durch:**



1. Verwendung von Josam Geräten, ohne erforderliche Sicherheitsmassnahmen zu beachten
2. Andere Ausrüstungen kombiniert mit Josam Geräten
3. Mangelhafte Pflege



**JOSAM**

BOX 419 S-701 48 ÖREBRO SWEDEN



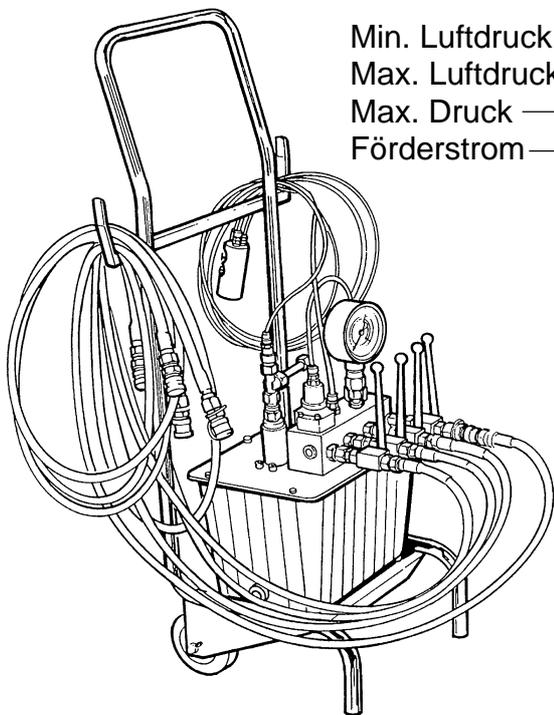
Herstellungs-  
jahr

TYPE **LP80/16**

No.

Min. Luftdruck — MIN. AIRPRESSURE  
 Max. Luftdruck — MAX. AIRPRESSURE  
 Max. Druck — MAX. HYDR. PRESSURE  
 Förderstrom — FLOW

0,3 MPa / 43 psi	
0,7 MPa / 100 psi	
70 MPa / 10000 psi	
4,0 l/min	1,2 l/min
0 MPa	70 MPa



**Lufthydraulische Pumpe LP80/16**

Ölvolumen 10 l

Das Hydraulik-Sicherheitsventil ist auf einen max. Betriebsdruck von 70 MPa 10000 psi eingestellt

Ventilblock mit 4 Hydraulikausgängen

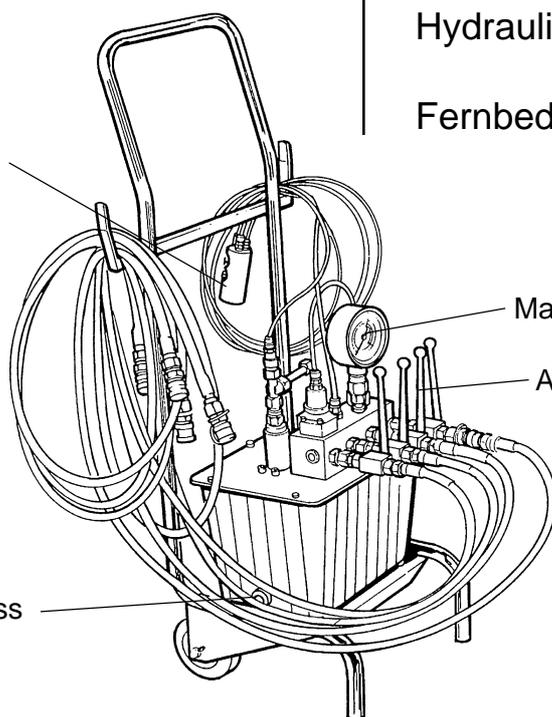
Absperrventile mit Handhebel

Manometer

Hydraulikschläuche mit Kupplungen

Fernbedienung

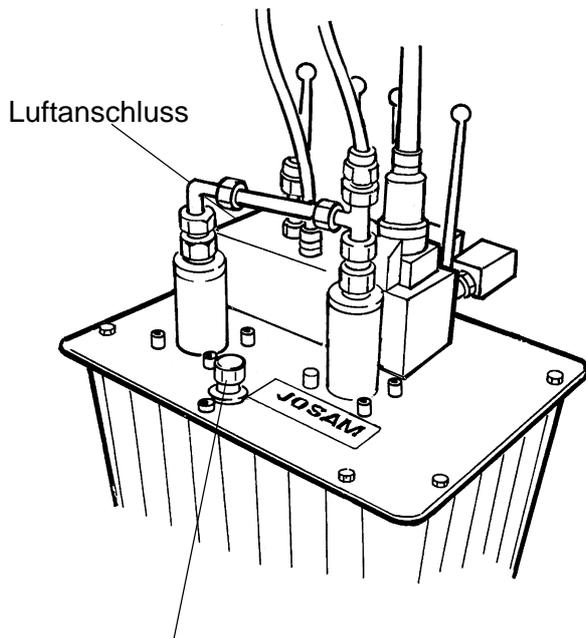
Fernbedienung



Manometer

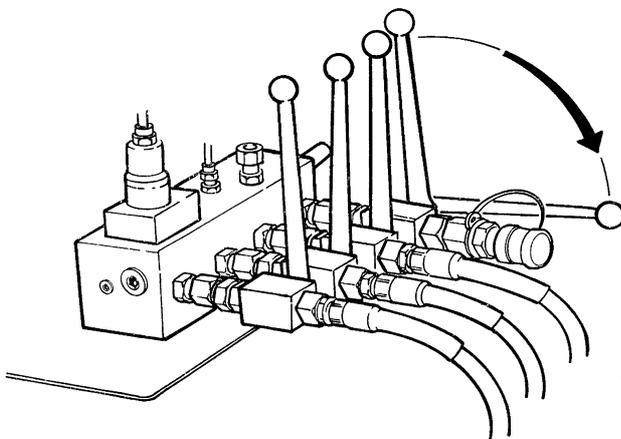
Absperrventile mit Handhebel

Ölablass



Luftanschluss

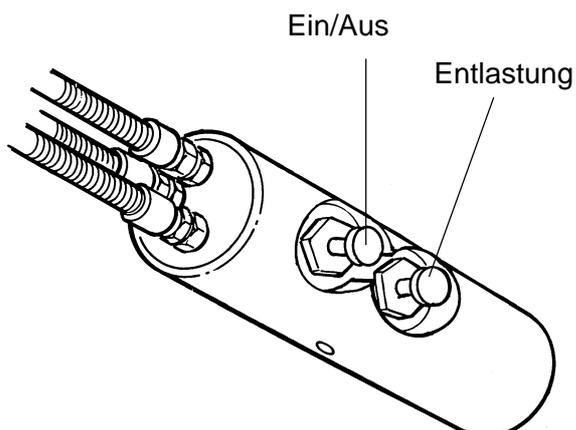
Öleinfüllstutzen  
mit Peilstab



Absperrventile für alle  
Hydraulikausgänge

Handhebel aufwärts  
Ventil geschlossen

Handhebel abwärts  
Ventil geöffnet

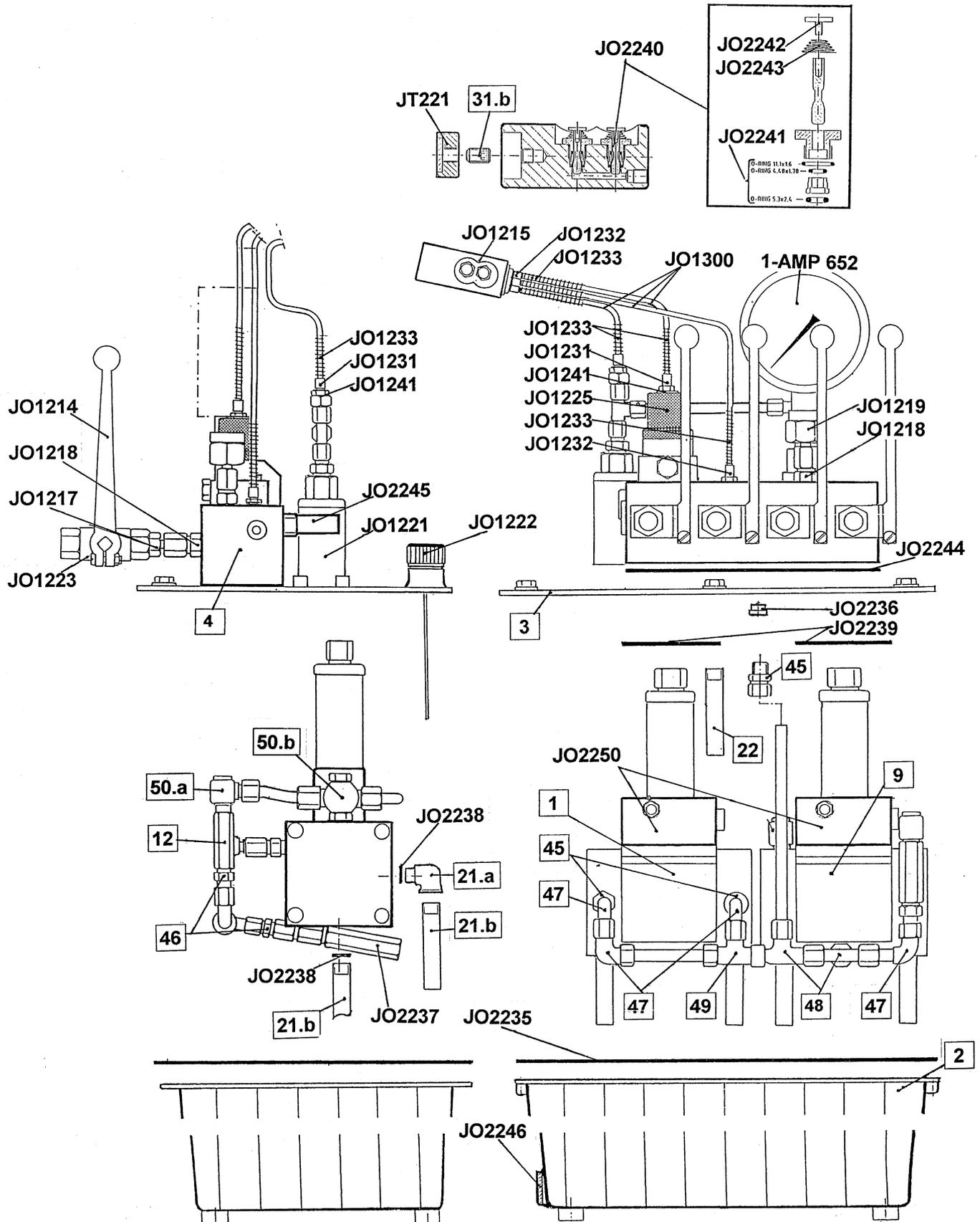


Ein/Aus

Entlastung

Fernbedienung über Druckknopf-  
Betätigung

Um die Pumpe zu betätigen, muss  
der Druckknopf "Ein/Aus" gedrückt  
werden

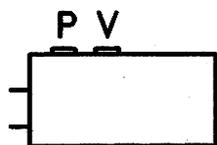




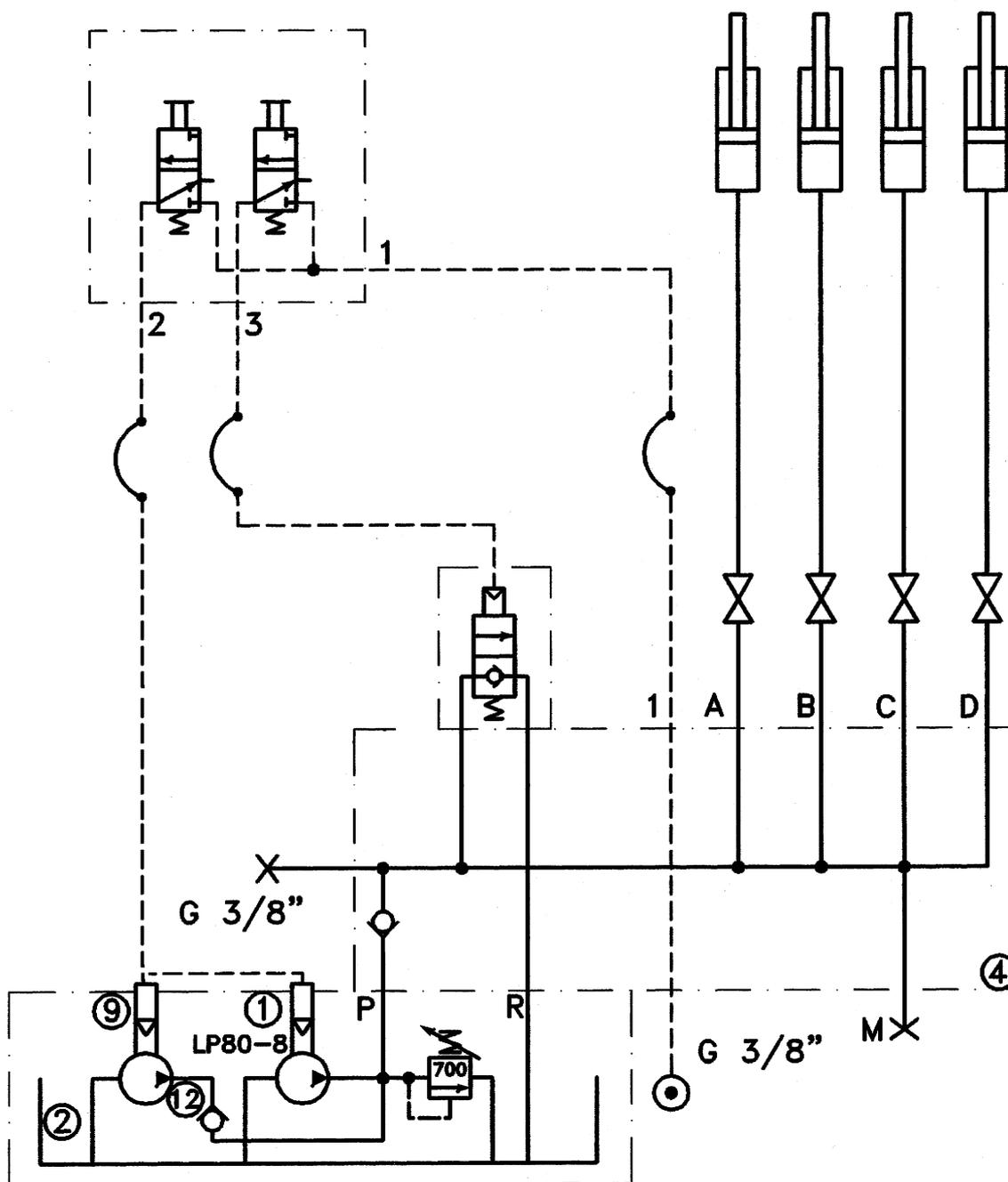
<b>Artikel Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>
JO1214.....	Handhebel
JO1215.....	Fernbedienung
JO1217.....	Doppelnippel
JO1218.....	Verschraubung
JO1219.....	Manometeranschluss
JO1221.....	Filter
JO1222.....	Peilstab
JO1223.....	Hochdruckventil
JO1225.....	Kugelventil
JO1231.....	Luftkupplung
JO1232.....	Luftkupplung
JO1233.....	Knickfeder
JO1241.....	Dichtung
JO1300.....	PV-Schlauch 3 m
JO2235.....	Tankdichtung
JO2236.....	Rückschlagventil
JO2237.....	Druckbegrenzungsventil
JO2238.....	Filter
JO2239.....	Dichtung, Pumpe
JO2240.....	Betätigungsventil
JO2241.....	Dichtungssatz
JO2242.....	Knopf
JO2243.....	Rückzugfeder
JO2244.....	Dichtung, Block
JO2245.....	Luftfilter
JO2246.....	Ablasspropfen
JO2247.....	Filtereinheit
JO2248.....	Filterinsatz
JO2250.....	Umschaltventil
JT221.....	Magnet
I-AMP 652.....	Manometer
I-LS 300.....	Hydraulikschlauch 3 m
I-LS 500.....	Hydraulikschlauch 5 m
I-AQI 7.....	Schnellkupplung, innen
I-AQU 8.....	Schnellkupplung, aussen
SR106.....	Transportwagen

**Pos. beteckning**

1	LP80-8E spec.	200-13-350.....	<b>Pumpe</b>
2	CP10/GCP10	400-70-072.....	Tank / Dichtung
3	CCP10/39CB735	400-70-073.....	Fülldeckel
4	29CB460.....		Ventilblock
9	LP80-16	200-13-351.....	Pumpe
12	RK1G	200-60-509.....	Rückschlagventil
21a	RSK vinkel R3/8	401-74-100.....	Rohr/ Winkel
21b	R3/8 L=75	401-74-107.....	Rohr
22	R3/8 L=150.....		Rohr
31b	MSK6SS M10x20.....		Schrauben (für Magnet)
45	GE-8SR-1/4".....		Kupplung
46	EVGE-8SP-1/4".....		Kupplung
47	EVW-8S.....		Kupplung
48	EVL-8S.....		Kupplung
49	EVT-8S.....		Kupplung
50a	DSVW-6S.....		Kupplung
50b	DSVT-6S.....		Kupplung



- 1: Lufteingang
- 2: Pumpe
- 3: Ventil

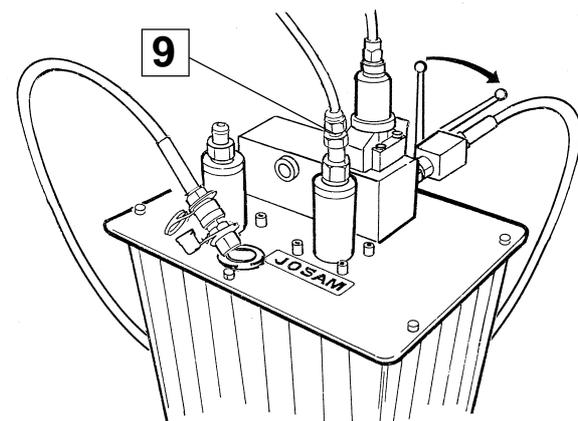
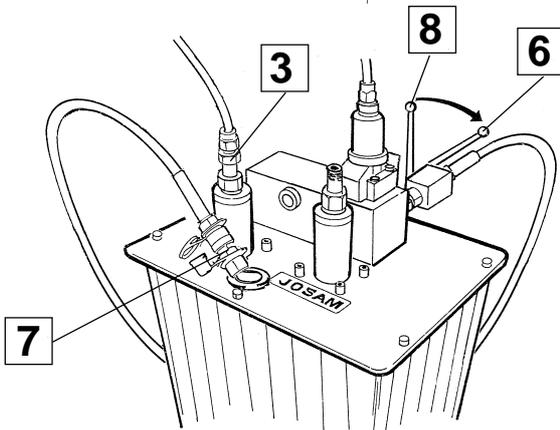
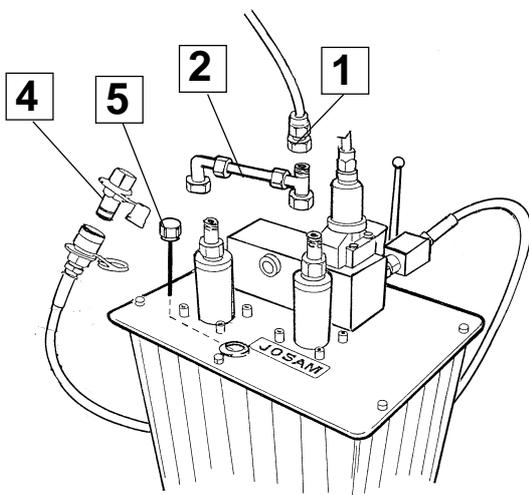
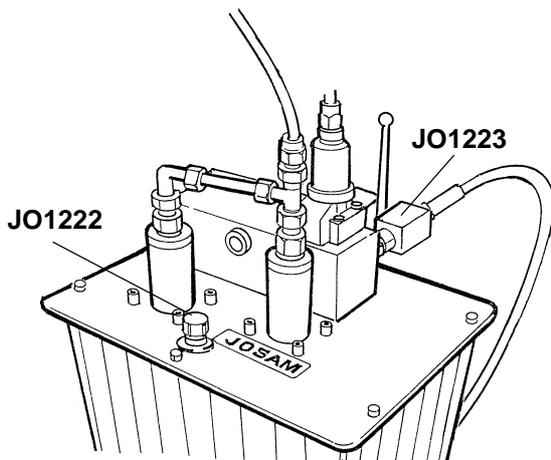




### Entlüften der Pumpe LP80/16

**Beachten !**

Ölmenge regelmässig prüfen um Betriebsstörungen zu vermeiden. Hinweise bezüglich der Ölqualität beachten.



1. Luftanschlussnippel mit Schlauch am Verbindungsrohr lösen.

2. Verbindungsrohr lösen.

3. Abgebauten Luftanschlussnippel mit Schlauch (siehe 1) auf den linken Luftanschluss schrauben.

4. Einen losen Hydraulikstecknippel (I-AQU8) in die Schlauchkupplung (AQ17) drücken.

5. Peilstab (JO1222) lösen und entfernen.

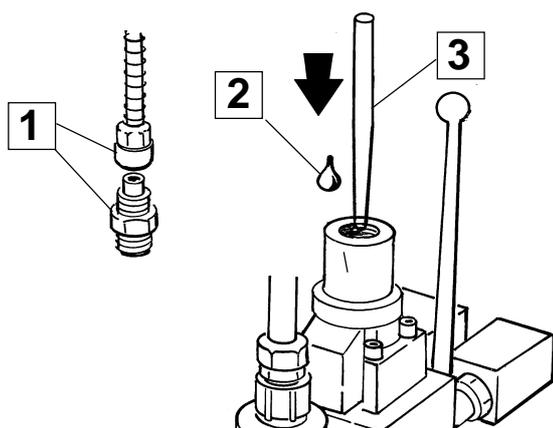
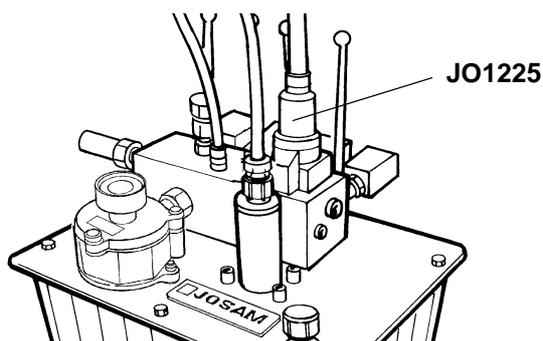
6. Hebel des Hochdruckventiles (JO1223) öffnen.

7. Schlauch mit der Schnellkupplung über das Loch des Ölpeilstabes halten.

Pumpe starten und so lange laufen lassen, bis keine Luft mehr im Öl ist.

8. Hochdruckventil (JO1223) schliessen. Pumpe stoppen. Schnellkupplung, innen (I-AQU8) zum nächsten Ausgang versetzen und den gleichen Vorgang mit den übrigen Ausgängen 6, 7 und 8 wiederholen..

9. Nippel und Schlauch der Pumpe LP80-8E versetzen. Den gleichen Vorgang 4, 6, 7 und 8 mit den übrigen Ausgängen wiederholen. Verbindungsrohr wieder an die ursprünglichen Anschlüsse montieren.15



### FEHLERSUCHE

Pumpe startet, fördert Öl, baut aber keinen Druck auf.

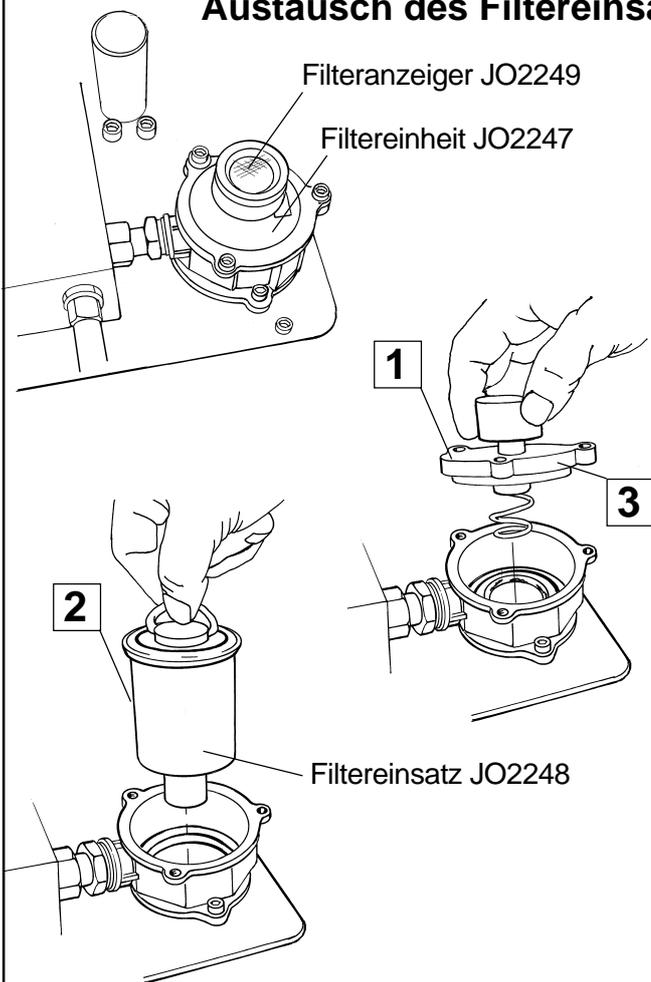
Pumpe startet, fördert Öl und baut den Druck auf, bis die Pumpe stoppt. Dann fällt der Druck ab.

### Überprüfen des Kugelventils (JO1225)

1. Luftschlauch (JO1300) und Luftkupplung (JO1231) lösen und entfernen.
2. Einen Tropfen Öl in das Ventil geben.
3. Prüfen, ob der Kolben im Zylinder blockiert. Dazu den Kolben mit einem sauberen und stumpfen Dorn nach unten drücken. Der Kolben muss dann zurückfedern.

Anschliessend Luftschlauch mit Kupplung wieder montieren.

### Austausch des Filtereinsatzes JO2248 für LP80 Pumpe



1. Den Deckel der Filtereinheit lösen. 3 St M6 Schrauben.
2. Filtereinsatz JO2248 demontieren und austauschen.
3. Deckel wieder montieren.

Hersteller:

**JOSAM AB**

Box 419 • 701 48 • ÖREBRO, Schweden

Phone: +46 19 30 40 00 • Fax: +46 19 32 03 16

E-mail: info@josam.se • Internet: www.josam.se

